

Февраль 2013 года



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Alimentación y la  
Agricultura

R

# КОМИССИЯ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

**Четырнадцатая очередная сессия**

**Рим, 15-19 апреля 2013 года**

**УСТАВ КОМИССИИ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ  
ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО  
ХОЗЯЙСТВА**

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

---

## УСТАВ КОМИССИИ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

---

### 1. Членский состав

В состав Комиссии могут входить все члены и ассоциированные члены Организации. Она состоит из тех членов или ассоциированных членов, которые уведомляют Генерального директора о своем желании считаться членами Комиссии.

### 2. Круг ведения Комиссии

Комиссия выполняет координирующую роль и занимается политическими, отраслевыми и межотраслевыми вопросами, касающимися сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов в сфере продовольствия и сельского хозяйства. Ее круг ведения заключается в том, чтобы:

- i) постоянно проводить обзор всех вопросов, которые связаны с политикой, программами и видами деятельности ФАО в области генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, включая их сохранение и устойчивое использование, а также справедливое и равное распределение выгод от их применения, и консультировать по этим вопросам Генерального директора и Совет, а в соответствующих случаях – его технические комитеты, в частности комитеты по сельскому, лесному и рыбному хозяйствам;
- ii) рекомендовать принятие таких мер, которые могут быть необходимы или желательны для обеспечения в соответствующих случаях развития всеобъемлющей глобальной системы или систем генетических ресурсов в сфере продовольствия и сельского хозяйства и для мониторинга деятельности ее/их компонентов, руководствуясь, когда это применимо, Конвенцией о биологическом разнообразии и другими соответствующими международными договорами;
- iii) служить межправительственным форумом для переговоров и вести по просьбе руководящих органов ФАО наблюдение за разработкой других международных соглашений, мероприятий, кодексов поведения и других документов по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также вести мониторинг применения таких документов;
- iv) облегчать и отслеживать сотрудничество между ФАО и другими международными правительственными и неправительственными органами, занимающимися проблематикой сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов, в частности с Конференцией Сторон Конвенции и биологическом разнообразии и Комиссией ООН по устойчивому развитию, а также стремиться к разработке надлежащих механизмов сотрудничества и координации в консультации с такими органами;
- v) при условии одобрения со стороны руководящих органов ФАО и в соответствующих случаях – отвечать на запросы Конференции Сторон Конвенции и биологическом разнообразии в отношении отдельных видов генетических ресурсов в сфере продовольствия и сельского хозяйства, включая предоставление информации и других услуг Конференции Сторон и ее вспомогательным органам, особенно в связи с системами раннего оповещения, центрами глобальной оценки и координации, в частности и в соответствующих случаях – через Глобальную систему сохранения и использования генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

### **3. Межправительственные технические отраслевые рабочие группы Комиссии**

- i) Комиссия может создавать на основе надлежащего географического распределения межправительственные технические отраслевые рабочие группы («отраслевые рабочие группы») с для оказания ей помощи в областях, связанных с растительными, животными, лесными и рыбными генетическими ресурсами.
- ii) Цель отраслевых рабочих групп – проводить обзор положения и проблематики агробиоразнообразия в своих соответствующих областях компетенции, консультировать Комиссию и давать ей рекомендации по этим вопросам, рассматривать прогресс в осуществлении программы работы Комиссии, а также многие другие вопросы, направляемые им Комиссией.
- iii) Комиссия определяет состав и круг ведения каждой отраслевой рабочей группы.

### **4. Сессии Комиссии и ее отраслевых рабочих групп**

- i) Комиссия обычно проводит очередную сессию один раз в два года. Кроме того, при необходимости она может принимать решение о проведении чрезвычайных сессий, которое утверждается Советом ФАО. Как правило, сессии Комиссии проводятся в штаб-квартире Организации.
- ii) Отраслевые рабочие группы, если таковые создаются, проводят не более одной очередной сессии в год.

### **5. Другие вспомогательные органы**

Комиссия имеет право создавать любые другие вспомогательные органы, которые она может счесть необходимыми для эффективного выполнения своих функций.

### **6. Финансирование отраслевых рабочих групп и других вспомогательных органов**

- i) Для создания какой-либо отраслевой рабочей группы и другого вспомогательного органа требуется указание Генерального директора о том, что необходимые для этого средства имеются в соответствующем разделе бюджета Организации или привлекаются из внебюджетных источников.
- ii) Перед принятием какого-либо решения, касающегося расходов по созданию вспомогательных органов, Комиссия рассматривает доклад Генерального директора о его программных, административных и финансовых последствиях.

### **7. Представление докладов**

Комиссия представляет доклад Генеральному директору, который через посредство Совета выносит на обсуждение Конференции любые принятые Комиссией рекомендации, имеющие политические последствия или затрагивающие программу или финансы Организации. Экземпляры каждого доклада Комиссии сразу же после его издания распространяются среди членов и ассоциированных членов Организации, а также среди международных организаций и учреждений, занимающихся проблематикой генетических ресурсов.

### **8. Секретариат и расходы**

- i) Секретарь Комиссии назначается Генеральным директором и находится у него в административном подчинении. Секретариат Комиссии будет отслеживать и координировать подготовку к совещаниям Комиссии и работу отраслевых рабочих групп, если таковые будут создаваться. Расходы Секретариата Комиссии устанавливаются и покрываются Организацией в пределах соответствующих ассигнований, предусмотренных в утвержденном бюджете Организации.

- ii) Секретариатское обслуживание каждой отраслевой рабочей группы в случае ее создания будет обеспечиваться соответствующим техническим подразделением ФАО в рамках ее годовой программы работы.
- iii) Расходы представителей членов Комиссии и ее рабочих групп, их помощников и советников в период их участия в работе сессий Комиссии, ее отраслевых рабочих групп и других вспомогательных органов, а также расходы наблюдателей в ходе сессий покрываются соответствующими правительствами или организациями.

## **9. Наблюдатели**

На основании соответствующих положений правил и принципов, принятых Конференцией, на заседания Комиссии допускаются наблюдатели от членов и ассоциированных членов, не являющихся членами Комиссии, от государств, не являющихся членами или ассоциированными членами Организации, а также от международных организаций.

## **10. Правила процедуры**

Комиссия может принимать и изменять свои собственные правила процедуры, которые соответствуют Уставу и Общим правилам Организации и принятому Конференцией заявлению о принципах регулирования работы комиссий и комитетов (см. Основные документы ФАО, Часть R).